

ANCIENT GROOVE MUSIC

Spirto di Dio, ch'essendo in mondo

Edited by
Ben Byram-Wigfield

ANTONIO LOTTI
(1667 - 1740)

Soprano
Spir - to di Di - o, spir - to di Di - o, ch'es - sen - do il

Alto
Spir - to di Di - o, spir - to di Di - o, spir - to di Di - o,

Tenor
Spir - to di Di - - - o, spir - to di Di - o, spir - to di

Bass
Spir - to di Di - - - o, spir - to di Di - o, spir - to di

5
mon - do, ch'es - sen - do il mon - do, ch'es - sen - do il mon - do, il mon - do in -
ch'es - sen - do il mon - do, il mon - do in - fan - te, ch'es - sen - do il mon - do in -
Di - o, ch'es - sen - do il mon - do in - fan - te, ch'es - sen - do il mon - do in -
Di - o, ch'es - sen - do il mon - do in - fan - te, ch'es - sen - do il mon - do in -

8
- fan - te, ch'es - sen - do il mon - do in - fan - te, tan - to su l'on - de il piè po - sar vi
- fan - te, ch'es - sen - do il mon - do in - fan - te, tan - to su l'on - de il piè po - sar vi
- fan - te, ch'es - sen - do il mon - do, il mon - do in - fan - te,
- fan - te, ch'es - sen - do il mon - do in - fan - te,

13

piac - - - que, tan - to su l'on - de il piè po - sar vi piac - que, vi piac - que,
 piac - - - que, tan - to su l'on - de il piè po - sar vi piac - que, vi piac - que,
 tan - to su l'on - de il piè po - sar vi piac - - que, po - sar _____ vi piac - que,
 tan - to su l'on - de il piè po - sar vi piac - - que, po - sar _____ vi piac - que,

18

tan - to su l'on - de il piè po - sar vi piac - que po - sar, vi piac - que, po - sar _____ vi
 tan - to su l'on - de il piè po - sar vi piac - que po - sar, vi piac - que, po - sar, po - sar vi
 su l'on - de il piè po - - sar, _____ po - sar vi piac - que, po - sar vi
 su l'on - de il piè po - - sar, _____ po - sar vi piac - que, po - sar vi

25

piac - que, fa - te lie - te quest' ac - que, fa - te
 piac - que, fa - te lie - te quest' ac - que, do - ve la no - stra
 piac - que, fa - te lie - te quest' ac - que, do - ve la no - stra fè più sal - da e
 piac - que, fa - te lie - te quest' ac - que, quest' ac - que, do - ve la no - stra

30

lie - te quest' ac - que, do - ve la no - stra fè più sal - da e pu - ra più sal - da e
 fè, più sal - da, do - ve la no - stra fè più sal - da e pu - ra,
 pu - ra, più sal - da e pu - ra, do - ve la no - stra fè più sal - da, più sal - da e
 fè più sal - da, do - ve la no - stra fè più sal - da e pu - ra più sal - da e

35

pu - ra, più sal - da e pu - - - ra
 più sal - da e pu - - - ra di pie -
 pu - ra, più sal - da e pu - ra di pie - tà e - di va - lor con pro - ve tan - te, con
 pu - ra, più sal - da e pu - ra di pie - tà e - di va - lor con pro - ve tan -

41

di pie - tà e - di va - lor con pro - ve tan - te, con pro - ve tan - - te
 - tà e - di va - lor con pro - ve tan - te, con pro - ve, con pro - ve tan - - te
 pro - ve tan - te, con pro - ve tan - te, - con pro - ve tan - - te de' se - co - li nel
 - te, con pro - ve tan - te, con pro - ve tan - te, con pro - ve tan - - te de' se - co - li nel

46

de' se-co-li nel cor-so in - tat - ta du - ra, de' se-co-li nel cor-so in - tat - ta

de' se-co-li nel cor-so in - tat - ta du - ra in - tat - ta, in - tat - ta

cor-so in - tat - ta du - ra in - tat - ta, in - tat - ta, du - ra in - tat - ta, in - tat - ta

cor-so in - tat - ta du - ra, de' se-co-li nel cor-so in - tat - ta du - ra, de' se-co-li nel cor-so in - tat - ta

51

du - ra in - tat - ta, in - tat - ta du - ra.

du - ra in - tat - ta, in - tat - ta du - ra.

du - ra in - tat - ta, in - tat - ta du - ra. Es - ten - da - si re - gnan - te da ma - re a

du - ra in - tat - ta, in - tat - ta du - ra. Es - ten - da - si re -

56

Es -

Es - ten - da - si re - gnan - te da ma - re a mar la

mar la Ve - ne - ta for - tu - na, la Ve - ne - ta for - tu - na, la Ve - ne - ta for - tu - na,

- gnan - te da ma - re a mar la Ve - ne - ta for - tu - na, la Ve - ne - ta for - tu - na, la

60

- ten - da - si re - gnan - te da ma - re a mar, da ma - re a mar, la Ve - ne - ta for - tu - -

Ve - ne - ta for - tu - na, for - tu - - na, da ma - re a mar, la Ve - ne - ta for -

es - ten - da - si re - gnan - te da ma - re a mar,

Ve - ne - ta for - tu - na, for - tu - - na, es - ten - da - si re - gnan - te da ma - re a mar es -

64

- na, es - ten - da - si re - gnan - te da ma - re a mar, la Ve - ne - ta for - tu - - na, la

- tu - na, es - ten - da - si re - gnan - te da ma - re a mar, la Ve - ne - ta for - tu - na, la

da ma - re a mar, la Ve - ne - ta for - tu - na, la Ve - ne - ta for -

- ten - da - si re - gnan - te, es - ten - da - si re - gnan - te da ma - re a mar, la

68

Ve - ne - ta for - tu - na, fin ch'e - clis - se fa - tal, fin ch'e - clis - se fa -

Ve - ne - ta for - tu - na, fin ch'e - clis - se fa - tal, fin ch'e - clis - se fa - tal, ch'e - clis - se fa -

- tu - na, for - tu - na, fin ch'e - clis - se fa - tal, ch'e - clis - se fa - tal, fin ch'e - clis - se fa -

Ve - ne - ta for - tu - na fin ch'e - clis - se fa - tal, fin ch'e - clis - se fa -

74

- tal tol - ga la lu - na, tol - - ga la lu - na, es - ten - da - si re - gnan - te da ma - re a

- tal tol - ga la lu - na, es - ten - da - si re - gnan - te da ma - re a

- tal tol - ga la lu - na, es - ten - da - si re - gnan - te, la

- tal tol - ga la - lu - na, es - ten - da - si re - gnan - te da ma - re a mar, a

79

mar da ma - re a mar, la Ve - ne - ta for - tu - na, la Ve - ne - ta for - tu - na

mar la Ve - ne - ta for - tu - na, fin ch'e - clis - se fa -

Ve - ne - ta for - tu - na fin ch'e - clis - se fa - tal, la Ve - ne - ta for - tu - na

mar la Ve - ne - ta for - tu - na fin ch'e - clis - se fa - tal tol - ga la

83

fin ch'e - clis - se fa - tal tol - ga la lu - na, tol - - - ga la lu - - na.

- tal tol - ga la lu - - na, tol - ga la - lu - na, tol - ga la lu - - na.

tol - ga la lu - na, tol - ga la lu - na, tol - ga la lu - - na.

lu - na, tol - ga la lu - - na, tol - ga la - lu - na, la lu - - na.

ANCIENT GROOVE MUSIC

Spirto di Dio, ch'essendo in mondo

Lotti composed this madrigal in 1736, for the annual Marriage to the Sea (*Sposalizio del Mare*), a ceremony performed on Ascension Day when Venice symbolically wed itself to the Adriatic. The practice continued every year from the early 11th century until the fall of the Republic in 1789. The madrigal was sung on the Doge's barge, the *Bucintoro*, as it departed from the shore, accompanied by the patricians of the city. In the ceremony, the Doge would drop a gold ring, given by the Pope, into the waters.

The lyrics, in Venetian dialect, were written by Zaccaria Valaresso (1686-1769), who also wrote the words for Lotti's oratorio, *Gioas, re di Giuda*, (now lost). A translation is as follows:

Spirit of God, who when the world was young, was pleased to set your foot upon the waters: bless these waters, in which our faith, through many trials over the centuries, may remain intact, stronger and purer in piety and in worth. Let favoured Venice extend its rule from sea to sea, until the final eclipse takes down the moon.

EDITORIAL NOTES

The work is well represented amongst manuscript sources in a number of libraries in Venice, Bergamo, Florence, Dresden, Berlin, Vienna and Brussels. It was, for a time, the only secular work in the choir library of the Basilica San Marco.

This edition is taken from Venice: I-Vsm B764/1-14, an set of 18th century manuscript part books from the archives of the Basilica San Marco.

With thanks to Dr. Catherine Keen

© 2018 Ben Byram-Wigfield